

Sanayi ve Ticaret Bakanlığından:

**Tekerlekli Tarım veya Orman Traktörleri Tip Onayı Yönetmeliğinde
Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik
(2001/3/AT ile Deđişik 74/150/AT)**

MADDE 1- 7/1/1999 tarihli ve 23576 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Tekerlekli Tarım Veya Orman Traktörleri Tip Onayı Yönetmeliğinin 4 üncü maddesinin (b) bendi aşığıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“b) Tip onayı : Bir traktör tipinin bu Yönetmeliğın Ek II’sinde örneği verilen Tip Onayı Belgesinde belirtilen kontrollerin ve listelenen ilgili yönetmeliklerin teknik şartlara uygunluğunun belgelenmesi işlemidir.”

MADDE 2- Aynı Yönetmeliğın 5 inci maddesi aşığıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“**Madde 5** - Tip onayı başvuruları imalatçı veya yetkili temsilcisi tarafından onay kuruluşuna yapılır. Başvuruda, ayrıntılı bir bilgi listesi veya bu Yönetmeliğın Ek I’inde örneği verilen bir tanıtım bildirimini (bilgi dokümanı) ve içinde belirtilen dokümanlar bulunmalıdır.”

MADDE 3- Aynı Yönetmeliğın 6 ncı maddesinin (b) bendi aşığıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“b) Onay kuruluşu aşığıdaki şartları sağlayan bütün traktör tiplerine (ait olduğu kategori ile beraber bu Yönetmeliğın Ek II’sinde tarif edilen) tip onayı verir.

1) Traktör tipi, tanıtım bildirimindeki özelliklere uygun olmalıdır.

2) Traktör tipi, bu Yönetmeliğın Ek II’sinde belirtilen AT Tip Onayı Belgesinde yer alan teknik özelliklere uygun olmalıdır.”

MADDE 4- Aynı Yönetmeliğın EK-1, EK-2 ve EK-3’ü bu Yönetmeliğın ekinde belirtildiği şekilde değiştirilmiştir.

MADDE 5- Aynı Yönetmeliğe aşığıdaki [geçici maddeler eklenmiştir](#).

“**Geçici madde 6-** Bu Yönetmeliğın 2001/3/AT seviyesi, yeni Tip Onayı Belgesi alınacak traktörler için 1/7/2007 tarihinden [geçerli olmak üzere uygulanır](#).”

“**Geçici madde 7-** En son 2000/25/AT seviyesindeki 74/150/AT Yönetmeliğine göre daha önce alınmış tip onayları 1/7/2009 tarihine kadar geçerliliğini korur ve traktör ile birlikte verilen uygunluk belgelerinin 2001/3/AT seviyesindeki bu Yönetmelikten önceki biçimde düzenlenmesine, anılan tarihe kadar izin verilir.”

Yürürlük

MADDE 6 - Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 7 - Bu Yönetmelik hükümlerini Sanayi ve Ticaret Bakanı yürütür.

ÖRNEK BİLGİ DOKÜMANI (TANITIM BİLDİRİMİ)

(Bu Yönetmelikte ve ayrı yönetmeliklerde belirtilen bilgi dokümanlarının hepsi sadece bu ayrıntılı listedeki özetleri içermeli ve diğerlerinden farklı olarak kendi numaralandırma sistemini kullanmalıdır.)

Aşağıdaki doküman, uygulanabilirse üç kopya olarak sağlanmalı ve içindekiler listesini içermelidir. İhtiyaç duyulan herhangi bir çizim, A4 formatında veya bu formata katlanmış olarak uygun bir ölçekte ve yeterli ayrıntı ile sağlanmalıdır. Varsa, fotoğraflar yeterli ayrıntıyı göstermelidir.

ÖRNEK A

Ayrıntılı liste

Örnek A, ayrı bir yönetmeliğe uygun olarak yayımlanan bir tip onayı belgesinin veya aksam tip onayı belgesinin yokluğunda kullanılmalıdır.

0. GENEL

0.1. **Marka(lar) (imalatçısı tarafından kaydedirilen ticari işareti):**

0.2. **Tip (herhangi bir varyant veya versiyon belirtilir):**

0.2.1. Ticari isim(ler) (uygunsa):

0.3. **Traktör üzerine işaretlenmişse, tipin belirtilme şekli:**

0.3.1. İmalatçının plakası (takılma yeri ve yöntemi):

0.3.2. Şasi tanıtım numarası (yeri):

0.4. **Traktörün kategorisi⁽⁴⁾:**

0.5. **İmalatçının adı ve adresi:**

0.6. **Resmi plakaların takılma yöntem ve yeri ile yazı muhteviyatı (fotoğraflar veya çizimler):**.....

0.7. **Sistemler, elemanlar ve ayrı teknik üniteler üzerindeki AT tip onayı işaretlerinin yeri ve bunun takılma yöntemi:**

0.8. **Montaj fabrikasının(larının) adı(ları) ve adresi(leri):**

1. TRAKTÖRÜN GENEL YAPIM KARAKTERİSTİKLERİ

(temsil eden aracın ¾ ön ve ¾ arka fotoğraflarını veya çizimlerini ve komple traktörün boyutlandırılmış bir çizimini ekleyiniz)

1.1. **Dingil ve tekerleklerin sayısı:**

1.1.1. İkiz tekerlekli dingillerin sayı ve konumu (varsa):

1.1.2. Yönlendirilen dingillerin sayısı ve konumu:

1.1.3. Tahrikli dingiller (sayısı, konumu, bağlantısı):

1.1.4. Fren dingilleri (sayısı, konumu):

1.2. **Motorun konumu ve yerleştirilmesi:**

1.3. **Yönlendirilen tekerleğin konumu: sağ/sol/merkez ⁽¹⁾**

1.4. **Geri dönebilen sürüş konumu: evet/hayır ⁽¹⁾**

1.5. **Şasi: omurga/yan elemanları ile birlikte şasi/mafsallı şasi/diğerleri⁽¹⁾**

1.6. **Sağdan/soldan ⁽¹⁾ sürüş için tasarlanmış traktör:**

2. KÜTLE VE BOYUTLAR (°) (kg ve mm olarak)
(Uygulanabildiğinde çizimlere başvurunuz)

2.1. Yüksüz kütle(ler)

2.1.1. Çalışır durumdaki traktörün yüksüz durumdaki kütlesi(leri) ⁽¹⁵⁾ (çeşitli ayrı yönetmelikler için referans noktası olarak hizmet eden) (isteğe bağlı aksesuarlar hariç, fakat soğutucu, yağlar, yakıt, avadanlıklar ve sürücü dahil devrilmeyi önleyici yapıyı içeren) ⁽⁶⁾:

- En büyük:
- En küçük:

2.1.1.1. Belirtilen kütle(nin/lerin) dingiller arasında dağılımı:

2.2. İmalatçı tarafından belirtilen en büyük kütle(ler):

2.2.1. Lastik özelliğine göre traktörün en büyük yüklü kütlesi(leri):

2.2.2. Belirtilen kütle(nin/lerin) dingiller arasında dağılımı:

2.2.3. Belirtilen kütle(nin/lerin) dingiller arasındaki dağılımındaki sınırlar (ön ve arka dingilde yüzde olarak en küçük sınırları belirtiniz)

2.2.3.1. Kütle(ler) ve lastik(ler):

Dingil No	Lastikler (boyutlar)	Yük kapasitesi	Her dingildeki teknik olarak müsaade edilen en büyük kütle	Bağlantı noktasında müsaade edilen en büyük düşey yük (*)
1				
2				
3				

(*) Statik şartlar altında bağlantının referans merkezine iletilen yük.

2.2.4. En büyük yük ⁽¹⁵⁾:

2.3. Dengeleme kütleleri (toplam ağırlık, malzeme, parça sayısı):

2.3.1. Belirtilen kütle(nin/lerin) dingiller arasında dağılımı:

2.4. Teknik olarak izin verilen çekilebilir kütle(ler)(bağlantı tipine göre):

2.4.1. Frensiz çekilebilir kütle:

2.4.2. Bağımsız olarak frenli çekilebilir kütle:

2.4.3. Atalet frenli çekilebilir kütle:

2.4.4. Hidrolik veya pnömatik frenleme ile donatıldığında çekilebilir kütle:

2.4.5. Römork frenlemenin her yapısı için traktör-römork birleşiminin teknik olarak müsaade edilen toplam kütlesi(leri):

2.4.6. Bağlantı noktasının konumu:

2.4.6.1. Yerden yükseklik:

2.4.6.1.1. En büyük:

2.4.6.1.2. En küçük:

- 2.4.6.2. Arka dingil ekseninden geçen düşey düzlemden mesafe:
- 2.5. **Dingil mesafesi** ⁽⁷⁾:
- 2.6. **Her bir dingilin en fazla ve en az iz genişliği (normal olarak takılmış tek veya ikiz tekerleklerin simetri düzlemleri arasından ölçülen) (İmalatçı tarafından belirtilmelidir)**⁽⁸⁾:
- 2.7. **Bağlantı ünitesini de içerecek şekilde traktörün toplam boyutları**
- 2.7.1. Yolda kullanım uzunluğu⁽⁹⁾:
- En büyük:
- En küçük:
- 2.7.2. Yolda kullanım genişliği⁽¹⁰⁾:
- En büyük:
- En küçük:
- 2.7.3. Yolda kullanım yüksekliği⁽¹¹⁾:
- En büyük:
- En küçük:
- 2.7.4. Ön dingil çıkıntısı⁽¹¹⁾:
- En büyük:
- En küçük:
- 2.7.5. Arka dingil çıkıntısı⁽¹¹⁾:
- En büyük:
- En küçük:
- 2.7.6. Alt açıklık⁽¹¹⁾:
- En büyük:
- En küçük:
3. **MOTOR**
- 3.1. **Kısım 1-Genel**
- 3.1.1. Ana motor/motor tipi ⁽¹⁾⁽²⁰⁾
İmalatçının kayıtlı ticari markası(ları):
- 3.1.2. Ana motor ve (varsa) motor ya da motorlar ailesinin tipi ve ticari açıklaması⁽¹⁾:
- 3.1.3. Motor ya da motorlar üzerine işaretlenmişse, tipin belirtilme şekli ve takılma yöntemi:
- 3.1.3.1. Motor tipi belirtme karakterlerinin yeri, belirtilme şekli ve takılma yöntemi:
- 3.1.3.2. Aktif onay numarasının yeri ve takılma şekli:
- 3.1.4. İmalatçının adı ve adresi:
- 3.1.5. Montaj fabrikalarının adresleri:
- 3.1.6. Çalışma prensibi:
- Kıvılcım/sıkıştırma ateşlemeli ⁽¹⁾
- Direkt/indirekt püskürtme ⁽¹⁾
- İki/dört stroklu ⁽¹⁾
- 3.1.7. Yakıt:
Dizel/benzin/LPG/diğer ⁽¹⁾
- 3.2. **Kısım 2-Motor tipi**
Motor tipinin temel karakteristikleri
- 3.2.1. Sıkıştırma ateşlemeli motorun tarifi

- 3.2.1.1. İmalatçı:
- 3.2.1.2. İmalatçı tarafından takılan motor tipi:
- 3.2.1.3. Çalışma prensibi: dört/iki strok (¹)
- 3.2.1.4. Çapı: mm
- 3.2.1.5. Stroku:mm
- 3.2.1.6. Silindirlerin sayısı ve yerleşimi:
- 3.2.1.7. Motor hacmi: cm³
- 3.2.1.8. Motor devri: min⁻¹
- 3.2.1.9. En büyük tork: min⁻¹
- 3.2.1.10. Sıkıştırma oranı (²):
- 3.2.1.11. Yanma sistemi:
- 3.2.1.12. Yanma odasının ve piston kafasının çizim(leri)
- 3.2.1.13. Emme ve egzoz borularının en küçük kesiti:
- 3.2.1.14. Soğutma sistemi
- 3.2.1.14.1. Sıvı
- 3.2.1.14.1.1. Sıvının tipi:
- 3.2.1.14.1.2. Devirdaim pompası(ları): var/yok (¹)
- 3.2.1.14.1.3. Karakteristikleri veya markası(ları) ve tipi(leri) (varsa):
- 3.2.1.14.1.4. Tahrik oranı/ları (varsa):
- 3.2.1.14.2. Hava
- 3.2.1.14.2.1. Üfleyici: var/yok (¹)
- 3.2.1.14.2.2. Karakteristikleri veya markası(ları) ve tipi(leri) (varsa):
- 3.2.1.14.2.3. Tahrik oranı/ları (varsa):
- 3.2.1.15. İmalatçı tarafından belirtilen sıcaklık:
- 3.2.1.15.1. Sıvı soğutma: en yüksek çıkış sıcaklığı: K
- 3.2.1.15.2. Hava soğutma: referans noktası:
Referans noktasındaki en yüksek sıcaklık:
- 3.2.1.15.3. Giriş ara soğutucunun çıkış noktasındaki en yüksek besleme sıcaklığı: K
- 3.2.1.15.4. Egzoz manifoldunun çıkış flanşlarına bitişik egzoz borularında egzoz gazlarının en yüksek sıcaklığı: K
- 3.2.1.15.5. Yağın sıcaklığı: en düşük: K, en yüksek: K
- 3.2.1.16. Aşırı doldurucu: var/yok (¹)
- 3.2.1.16.1. Markası:
- 3.2.1.16.2. Tipi:

- 3.2.1.16.3. Sistemin tarifi (örneğin en yüksek basınç, tahliye valfi, varsa):
- 3.2.1.16.4. Ara soğutucu: var/yok (¹)
- 3.2.1.17. Emme sistemi: Beyan edilen motor hızında ve tam motor yükünde en yüksek müsaade edilen giriş basıncı düşümü kPa
- 3.2.1.18. Egzoz sistemi: Beyan edilen motor hızında ve tam motor yükünde en yüksek müsaade edilen geri basınç kPa
- 3.2.2. İlave kirlenmeyi önleyici tertibatlar (varsa ve başka bir başlık altında belirtilmediyse) tarifi ve/veya diyagramları:
- 3.2.3. Yakıt besleme
- 3.2.3.1. Besleme pompası
Basınç (²) veya karakteristik diyagramı:
- 3.2.3.2. Püskürtme sistemi
- 3.2.3.2.1. Pompa
- 3.2.3.2.1.1. Marka(lar):
- 3.2.3.2.1.2. Tip(ler):
- 3.2.3.2.1.3. min⁻¹ (beyan edilen) ve min⁻¹ (en büyük tork)un beyan edilen pompa hızında her püskürtmede veya her çevrimde sırasıyla dağıtım mm³ (²) veya diyagram.
Kullanılan yöntemi belirtiniz: motor üzerinde/deney tezgahı üzerinde (¹)
- 3.2.3.2.1.4. Püskürtme avansı
- 3.2.3.2.1.4.1. Püskürtme avans eğrisi (²):
- 3.2.3.2.1.4.2. Zamanlama (²):
- 3.2.3.2.2. Püskürtme boruları
- 3.2.3.2.2.1. Uzunluk(lar): mm
- 3.2.3.2.2.2. İç çap: mm
- 3.2.3.2.3. Enjektör(ler)
- 3.2.3.2.3.1. Marka(lar):
- 3.2.3.2.3.2. Tip(ler):
- 3.2.3.2.3.3. Başlangıç basıncı (²) veya diyagram (¹):
- 3.2.3.2.4. Düzenleyici
- 3.2.3.2.4.1. Marka(lar):
- 3.2.3.2.4.2. Tip(ler):
- 3.2.3.2.4.3. Tam yük altında kesme başlangıç hızı(²): mm⁻¹
- 3.2.3.2.4.4. En yüksek yüksüz hız (²): mm⁻¹
- 3.2.3.2.4.5. Rölanti hızı (²): mm⁻¹
- 3.2.3.3. Soğukta çalıştırma sistemi

- 3.2.3.3.1. Marka(lar):
- 3.2.3.3.2. Tip(ler):
- 3.2.3.3.3. Açıklama:
- 3.2.4. Valf zamanlaması
- 3.2.4.1. Üst ölü nokta veya eşdeğer karakteristiklere göre en büyük valf yüksekliği ve açma ve kapama açıları:
- 3.2.4.2. Referans açıklıkları ve /veya ayarlama mesafesi (¹)
- 3.2.5. Elektronik kumanda fonksiyonları
Motor elektronik kumanda sistemlerine sahipse, ilgili performans verileri sağlanmalı ve özellikle:
- 3.2.5.1. Marka:
- 3.2.5.2. Tip:
- 3.2.5.3. Parça numarası:
- 3.2.5.4. Elektronik kumanda ünitesinin yeri:
- 3.2.5.4.1. Bulunan parçalar:
- 3.2.5.4.2. Kumanda edilen parçalar:

3.3. Kısım 3-Sıkıştırma ateşlemeli motor ailesi

Motor ailesinin temel karakteristikleri

- 3.3.1. Aileyi oluşturan motor tiplerinin listesi
- 3.3.1.1. Motor ailesinin adı:
- 3.3.1.2. Aile içindeki motor tipinin özellikleri:

					Temsil eden motor
Motor tipleri					
Silindir sayısı					
Anma devir sayısı (min ⁻¹)					
Anma devir sayısında strok başına yakıt girişi (mm ³)					
Net beyan edilen güç (kW)					
En büyük tork (min ⁻¹)					
En büyük torkta strok başına yakıt girişi (mm ³)					
En büyük tork (N.m)					
Rölanti hızı (min ⁻¹)					
Temsil eden motorun yüzdesi olarak silindir kapasitesi					100

3.4. Kısım 4-Aile içindeki motor tipi

Ailede temsil eden motor tipinin temel özellikleri (²⁰)

- 3.4.1. Sıkıştırma ateşlemeli motorun tarifi

- 3.4.1.1. İmalatçı:
- 3.4.1.2. İmalatçı tarafından belirtilen motor tipi:
- 3.4.1.3. Dört/iki-strok (¹)
- 3.4.1.4. Delik: mm
- 3.4.1.5. Strok: mm
- 3.4.1.6. Silindirlerin sayısı ve yerleşimi:
- 3.4.1.7. Motor hacmi: cm³
- 3.4.1.8. Motor devir sayısı: min⁻¹
- 3.4.1.9. En büyük torkta motor hızı: min⁻¹
- 3.4.1.10. Sıkıştırma oranı (²):.....
- 3.4.1.11. Yanma sistemi:
- 3.4.1.12. Piston başı ve yanma odasının çizimi(leri)
- 3.4.1.13. Emme ve egzoz borularının kanallarının en küçük kesiti:
- 3.4.1.14. Soğutma sistemi:
- 3.4.1.14.1. Sıvı :
- 3.4.1.14.1.1 Sıvı tipi:
- 3.4.1.14.1.2. Devirdaim pompası(ları): var/yok (¹)
- 3.4.1.14.1.3. Karakteristikler veya marka(lar) ve tip(ler) (varsa):
- 3.4.1.14.1.4. Tahrik oranı(ları) (varsa):
- 3.4.1.14.2. Hava
- 3.4.1.14.2.1. Üfleyici: var/yok (¹)
- 3.4.1.14.2.2. Karakteristikler veya marka(lar) ve tip(ler) (varsa):
- 3.4.1.14.2.3. Tahrik oranı(ları) (varsa):
- 3.4.1.15. İmalatçısı tarafından belirtilen sıcaklık:
- 3.4.1.15.1. Sıvı soğutmalı: en yüksek çıkış sıcaklığı: K
- 3.4.1.15.2. Hava soğutmalı. Referans noktası:K
Referans noktasındaki en yüksek sıcaklık: K
- 3.4.1.15.3. Girişteki ara soğutucunun çıkış noktasındaki en yüksek hava besleme sıcaklığı: K
- 3.4.1.15.4. Egzoz manifoldunun çıkış flanşlarına bitişik egzoz borularındaki egzoz gazlarının en yüksek sıcaklığı: ...
..... K
- 3.4.1.15.5. Yağın sıcaklığı. En düşük: K. En yüksek: K
- 3.4.1.16.. Aşırı doldurucu: var/yok (¹)
- 3.4.1.16.1. Marka:
- 3.4.1.16.2. Tip:

- 3.4.1.16.3. Sistemin tarifi (örneğin en yüksek basınç, boşaltma valfi, uygulanabildiğinde):
- 3.4.1.16.4. Ara soğutucu: var/yok ⁽¹⁾
- 3.4.1.17. Emme sistemi: Beyan edilen motor hızındaki en yüksek müsaade edilen giriş basınç düşümü..... kPa
- 3.4.1.18. Egzoz sistemi: Beyan edilen motor hızındaki en yüksek müsaade edilen arka basınç..... kPa
- 3.4.2. Kirliliği önleyici ilave tertibatlar (varsa, ve başka bir başlık altında belirtilmediyse) tarifi ve/veya ⁽¹⁾ diyagram(lar):
- 3.4.3. Yakıt beslemesi
- 3.4.3.1. Besleme pompası
Basınç ⁽²⁾ veya karakteristik diyagram: kPa
- 3.4.3.2. Püskürtme sistemi
- 3.4.3.2.1. Pompa
- 3.4.3.2.1.1. Marka(lar):
- 3.4.3.2.1.2. Tip(ler):
- 3.4.3.2.1.3. min⁻¹ (beyan edilen) ve min⁻¹ (en büyük tork)un beyan edilen pompa hızında her püskürtmede veya her çevrimde sırasıyla dağıtımmm³ ⁽²⁾ veya diyagram.
- Kullanılan yöntemi belirtiniz: motor üzerinde/deney tezgahı üzerinde ⁽¹⁾
- 3.4.3.2.1.4. Püskürtme avansı:
- 3.4.3.2.1.4.1. Püskürtme avans eğrisi ⁽²⁾:
- 3.4.3.2.1.4.2. Zamanlama ⁽²⁾:
- 3.4.3.2.2. Püskürtme boruları
- 3.4.3.2.2.1. Uzunluk(lar): mm
- 3.4.3.2.2.2. İç çap: mm
- 3.4.3.2.3. Enjektör(ler):
- 3.4.3.2.3.1. Marka(lar):
- 3.4.3.2.3.2. Tip(ler):
- 3.4.3.2.3.3. Başlangıç basıncı ⁽²⁾ veya diyagram:
- 3.4.3.2.4. Düzenleyici
- 3.4.3.2.4.1. Marka(lar):
- 3.4.3.2.4.2. Tip(ler):
- 3.4.3.2.4.3. Tam yük altında kesme başlangıç hızı ⁽²⁾: min⁻¹
- 3.4.3.2.4.4. En büyük yüksüz hız ⁽²⁾: min⁻¹
- 3.4.3.2.4.5. Rölanti hızı ⁽²⁾: min⁻¹
- 3.4.3.3. Soğukta çalıştırma sistemi

- 3.4.3.3.1. Marka(lar):
- 3.4.3.3.2. Tip(ler):
- 3.4.3.3.3. Açıklama:
- 3.4.4. Valf zamanlaması
- 3.4.4.1. Üst ölü noktaya göre en büyük valf yüksekliği ve açma ve kapama açıları veya eşdeğer karakteristikler:
- 3.4.4.2. Referans açıklıkları ve/veya ayarlama mesafesi (¹):
- 3.4.5. Elektronik kumanda fonksiyonları
Motorun elektronik kumanda fonksiyonları varsa, performans ile ilgili doküman sağlanmalı ve özellikle:
- 3.4.5.1. Marka:
- 3.4.5.2. Tip:
- 3.4.5.3. Parça numarası:
- 3.4.5.4. Elektronik kumanda ünitesinin yeri
- 3.4.5.4.1. Bulunan parçalar:
- 3.4.5.4.2. Kumanda edilen parçalar:
- 3.5. Yakıt deposu(ları)**
- 3.5.1. Sayısı, kapasitesi, malzemesi:
- 3.5.2. Deponun(ların) konumunu belirten çizim, fotoğraf veya açıklama:
- 3.5.3. Yedek yakıt deposu(ları)
- 3.5.3.1. Sayısı, kapasitesi, malzemesi:
- 3.5.3.2. Deponun(ların) konumunu belirten çizim, fotoğraf veya açıklama:
- 3.6. Standard ayarda min⁻¹'de beyan edilen güç:kW (5/1/2003 tarihli ve 24984 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan "Karayolu Dışında Kullanılan Hareketli Makinalara Takılan İçten Yanmalı Motorlardan Çıkan Gazlara ve Partikül Halindeki Kirleticilere Karşı Alınacak Tedbirler İle İlgili Tip Onayı Yönetmeliği (97/68/AT)" (Avrupa Parlamentosuna ve 97/68/AT sayılı Konsey Direktifi) uygun olarak (OJL 59, 27.2.1998, s.1))**
- 3.6.1. Kuyruk Milinde(PTO) güç, (OECD veya ISO 789-10'un kod 1 veya kod 2'sine uygun olarak), varsa, beyan edilen hızda(larda)
- | Beyan edilen hız PTO
(min ⁻¹) | Karşılık gelen motor hızı (min ⁻¹) | Güç
(kW) |
|--|--|-------------|
| 1-540 | | |
| 2-1000 | | |
- 3.7.min⁻¹'de en büyük tork:N.m (97/68/AT sayılı Yönetmeliğe göre)
- 3.8. Diğer çekme motorları (kıvılcım ateşlemeli, v.b.), veya birleşimleri (parçaların karakteristikleri):
- 3.9. Hava filtresi
- 3.9.1. Marka(lar):.....

3.9.2. Tip(ler):

3.9.3. En büyük güçteki ortalama basınç düşümü (²): kPa

3.10. Egzoz sistemi

3.10.1. Tarif ve diyagramlar:

3.10.2. Marka(lar):.....

3.10.3. Tip(ler):

3.11. Elektrik sistemi

3.11.1. Anma gerilimi, pozitif /negatif topraklama (¹): V

3.11.2. Jeneratör

3.11.2.1. Tip:

3.11.2.2. Beyan edilen güç: VA

4. AKTARMA (¹⁵)

4.1. Aktarma sisteminin diyagramı:

4.2. Tip (mekanik, hidrolik, elektrik, v.b.):

4.2.1. Elektriksel/elektronik parçaların kısa tanımı (varsa):

4.3. Motor volanının atalet momenti:

4.3.1. Vitese takılı olmadığında ilave atalet momenti:

4.4. Kavrama (tip) (varsa):

4.4.1. En büyük tork değişimi (varsa):

4.5. Vites kutusu (tip, doğrudan kavrama , kumanda yöntemi) (varsa):.....

4.6. Transfer kutusu varken veya yokken dişli oranları (varsa) (¹⁶):

Vites	Vites kutusu oranı	Yardımcı vites kutusu oranı(ları)	Son tahrik oranı	Toplam dişli oranı
CVT (*) için en büyük				
1				
2				
3				
CVT (*) için en küçük				
Geri				
1				
...				

(*) Sürekli değişebilen aktarma.

4.6.1. Tahrikli dingillerdeki lastiklerin en büyük boyutları:

- 4.7. **En büyük viteste hesaplanan en büyük traktör tasarım hızı (hesaplamada kullanılan faktörleri gösteriniz):** km/h
- 4.7.1. Ölçülen en büyük hız: km/h
- 4.8. **Tahrikli tekerleklerin bir dönüşüne karşılık gelen gerçek ileri hareketi:**
- 4.9. **Hız düzenleyici: var/yok (¹)**
- 4.9.1. Açıklama:
- 4.10. **Hız ölçer, takometre ve zaman ölçer (takılıysa)**
- 4.10.1. Hız ölçer (takılıysa)
- 4.10.1.1. Çalışma yöntemi ve tahrik mekanizmasının tarifi:
- 4.10.1.2. Cihaz sabiti:
- 4.10.1.3. Ölçme mekanizmasının toleransı:
- 4.10.1.4. Toplam aktarma oranı:
- 4.10.1.5. Cihaz kadranının veya diğer okuma şekillerinin tasarımı:
- 4.10.1.6. Elektriksel/elektronik parçaların kısa tarifi:
- 4.10.2. Takometre ve zaman ölçer (takılıysa): var/yok (¹)
- 4.11. **Diferansiyel kilidi (takılıysa): Var/yok (¹)**
- 4.12. **Güç çıkışı(ları) (dakikadaki devir sayısı ve bunun motorunkine oranı) (sayı, tip ve konum)**
- 4.12.1. Ana güç çıkışı(ları):
- 4.12.2. Diğer(leri):
- 4.12.3. Güç çıkış koruyucusu(ları) (tarifi, boyutları, fotoğrafları):
- 4.13. **Motor parçalarının, çıkıntı yapan parçaların ve tekerleklerin korunması (tarifler, çizimler, şemalar, fotoğraflar)**
- 4.13.1. Tek yüzey koruma:
- 4.13.2. Çoklu yüzey koruma:
- 4.13.3. Bütünü kapsayan koruma:
- 4.14. **Elektriksel/elektronik parçaların kısa açıklaması (varsa):**
5. **AKSLAR**
- 5.1. **Her bir aksın tarifi:**
- 5.2. **Marka (uygunsa):**
- 5.3. **Tip (uygunsa):**
6. **SUSPANSİYON (uygunsa)**
- 6.1. **Uç (en büyük-en küçük) lastik/tekerlek birleşimleri (varsa) (boyutlar, karakteristikler, yol kullanımı için şişirme basıncı, en büyük müsaade edilen yük, tekerlek boyutları ve ön/arka birleşimleri):**.....
- 6.2. **Her bir dingil veya tekerlek için suspansiyonun tipi (varsa):**

- 6.2.1. Seviye ayarı: var/yok/isteğe bağlı (¹)
- 6.2.2. Elektriksel/elektronik parçaların kısa açıklaması (varsa):
- 6.3. Diğer cihazlar (varsa):**
- 7. DÜMENLEME (açıklayıcı diyagram)**
- 7.1. Dümenleme kategorisi: elle/güç-yardımlı/yardımcı dümenleme(¹)**
- 7.1.1. Geri dönebilen sürüş konumu (tarif):
- 7.2. Aktarma ve kumanda**
- 7.2.1. Dümenleme aktarımının tipi (ön ve geri için belirtiniz, uygulanabilirse):.....
- 7.2.2. Tekerleklerle bağlantı (mekanik kısımların dışında kalanları kapsayacak şekilde, ön ve geri için belirtiniz, uygulanabilirse):
- 7.2.2.1. Elektrik/elektronik parçaların kısa tanımı (varsa):
- 7.2.3. Güç yardımının yöntemi (varsa):
- 7.2.3.1. İşlemin yöntem ve diyagramı, marka(lar) ve tip(ler):
- 7.2.4. Dümenleme hareketini etkileyen çeşitli tertibatların traktör üzerindeki konumunu gösteren, bir bütün olarak yönlendirme donanımının diyagramı:
- 7.2.5. Dümenleme kumandasının(larının) şematik diyagramı(ları):
- 7.2.6. Dümenleme kumandasının ayarlama mesafesi ve yöntemi (varsa):
- 7.3. Tekerleklerin en büyük dönme açısı (takılıysa):**
- 7.3.1. Sağa: derece direksiyonun dönüş sayısı:
- 7.3.2. Sola: derece direksiyonun dönüş sayısı:
- 7.4. En küçük dönme dairesi (fren yapmaksızın) (¹⁷):**
- 7.4.1. Sağa: mm
- 7.4.2. Sola: mm
- 7.5. Dümenleme kumandasının ayarlama yöntemi (uygulanabilirse):**
- 7.6. Elektrik/elektronik parçaların kısa tanımı (varsa):**
- 8. FRENLER (bütün şemalar ve çalışma şeması)**
- 8.1. Servis fren sistemi:**
- 8.2. Yardımcı fren sistemi (varsa):**
- 8.3. Park frenleri:**
- 8.4. İlave herhangi bir frenleme tertibatı(ları) (ve özellikle geciktirici):**
- 8.5. Kilitlenmeyi önleyici fren sistemli traktörler için, sistemin çalışmasının tanımı (tüm elektronik kısımları içerecek şekilde), elektrik blok diyagramı, hidrolik veya pnömatik çevrim planı:**
- 8.6. Düzgün olarak tanımlanmış fren sistemi parçalarının listesi:**
- 8.7. Fren dingilleri üzerinde müsaade edilen en büyük lastik boyutları:**

8.8. Fren sisteminin hesabı (tekerleklerin çevresindeki toplam frenleme kuvvetlerinin fren kontrolüne uygulanan kuvvete oranının tayini):

8.9. Sağ ve sol frenleme kumandalarının kilitlemesi:

8.10. Dış enerji kaynağı(ları) (varsa)

Karakteristikleri, enerji rezervuarlarının kapasitesi, en büyük ve en küçük basınç, kumanda paneli üzerindeki basınç göstergesi ve en büyük-en küçük basınç ikaz cihazları, , basınç teçhizatı ile ilgili hükümlere uygun olarak vakum rezervuarları ve besleme valfleri, besleme kompresörleri):
.....

8.11. Römork frenleme tertibatları ile donatılmış traktörler

8.11.1. Römork frenini harekete geçiren tertibat (tarifi, karakteristikleri):.....

8.11.2. Mekanik/hidrolik/pnömatik kavrama (1)

8.11.3. Bağlama elemanları, kavramalar, emniyet tertibatları (tarif, çizim, şema):

8.11.4. Tek veya iki hat bağlantılar (1)

8.11.4.1. Aşırı basınç beslemesi (1 hat): kPa

8.11.4.2. Aşırı basınç beslemesi (2 hat): kPa

9. GÖRÜŞ ALANI, CAMLAR, ÖN CAM SİLECEKLERİ VE GERİ GÖRÜŞ AYNALARI

9.1. Görüş alanı

9.1.1. Ön görüş alanındaki kısımların konumunu gösteren çizim(ler) veya fotoğraf(lar):

9.2. Camlar

9.2.1. Referans noktasının kısa sürede tespitini sağlayan veriler:

9.2.2. Ön cam(lar)

9.2.2.1. Kullanılan malzeme(ler):

9.2.2.2. Takılma yöntemi:

9.2.2.3. Eğim açısı(ları): derece

9.2.2.4. Aksam : Tip onay işareti(leri)

9.2.2.5. Ön cam aksesuarları ve bunların yeri ve her bir elektriksel/elektronik parçanın kısa tarifi:....
.....

9.2.3. Diğer cam(lar)

9.2.3.1. Konumu(ları):

9.2.3.2. Kullanılan malzeme(ler):

9.2.3.3. Aksam: Tip onay işareti(leri)

9.2.3.4. Yan camları çalıştırma mekanizmalarının elektrik/elektronik parçalarının kısa tarifi (takılıysa):
.....

9.3. Ön cam silecekleri: Var/yok (1) (tarifi, sayısı, çalışma sıklığı)

9.4. Geri görüş aynası(ları)

- 9.4.1. Sınıfı(ları):
- 9.4.2. Aksam: tip onay işareti(leri):
- 9.4.3. Traktörlerin yapısına göre konumu(ları) (çizimler):
- 9.4.4. Takılma yöntemi(leri):
- 9.4.5. Arka görüş alanını görmeyi engelleyebilecek ihtiyari teçhizat:
- 9.4.6. Ayarlama sisteminin elektriksel/elektronik parçaların kısa açıklaması (varsa):
- 9.5. Buzlanmayı ve buğuyu önleme:**
- 9.5.1. Teknik tarif:
- 10. DEVRİLME DURUMUNDA KORUYUCU YAPILAR , HAVA KOŞULLARINA KARŞI KORUMA, KOLTUKLAR, YÜK PLATFORMU**
- 10.1. Devrilme durumunda koruyucu düzenekler (boyutlandırılmış çizimler, fotoğraflar (varsa), tarifi):**
.....
- 10.1.1. Çerçeve(ler)
- 10.1.1.1. Ticari işaret(ler):
- 10.1.1.2. Aksam tip onay işareti(leri):
- 10.1.1.3. İç ve dış boyutlar:
- 10.1.1.4. Malzeme(ler) ve yapım yöntemi:
- 10.1.2. Kabin(ler)
- 10.1.2.1. Ticari işaret (ler):
- 10.1.2.2. Aksam tip onay işareti(leri):
- 10.1.2.3. Kapılar (sayısı, boyutları, açılma yönleri, kilit mandalları ve menteşeler):
- 10.1.2.4. Pencereler ve acil çıkış(lar) (sayısı, boyutları, konumları):
- 10.1.2.5. Diğer hava koruma düzenlemeleri (tarifi):
- 10.1.2.6. İç ve dış boyutlar:
- 10.1.3. Monte edilmiş koruma çerçevesi(leri) ve öne/arkaya, katlanmış veya değil ⁽¹⁾
- 10.1.3.1. Tarifi (konumu, takılması, v.b.):
- 10.1.3.2. Ticari işareti(leri) veya adı(ları):
- 10.1.3.3. Aksam tip onay işareti(leri):
- 10.1.3.4. Boyutlar:
- 10.1.3.5. Malzeme(ler) ve yapılma yöntemi:
- 10.2. Çalışma alanı ve sürüş kabinine giriş (tarif, karakteristikler, veya boyutlandırılmış çizimler):**
.....
- 10.3. Koltuklar ve ayak dayama yerleri**
- 10.3.1. Sürüş koltuğu(ları) (çizimler, fotoğraflar, tarifi):

- 10.3.1.1. Ticari işareti(leri) veya adı(ları):
- 10.3.1.2. Aksam tip onay işareti(leri):
- 10.3.1.3. Koltuk tipi kategorisi: kategori A sınıf I/II/III, kategori B (¹)
- 10.3.1.4. Konumu ve ana karakteristikleri:
- 10.3.1.5. Ayar sistemi:
- 10.3.1.6. Yer değiştirme ve kilitleme sistemi:
- 10.3.2. Yolcu koltukları (sayısı, boyutları, konumu ve karakteristikleri):
- 10.3.3. Ayak dayama yerleri (sayısı, boyutları ve konumları):

10.4. Yük platformu

- 10.4.1. Boyutları:
- 10.4.2. Konumu:
- 10.4.3. Teknik olarak müsaade edilen yük:
- 10.4.4. Dingiller arasında yükün dağılımı:

10.5. Radyo parazitlerinin giderilmesi

- 10.5.1. Motor bölümünü ve yolcu bölümünün bitişik kısımlarını oluşturan gövde kısmının şekillerinin tarifi ve çizimleri/fotoğrafları ve malzemeleri:
- 10.5.2. Motor bölmesine yerleştirilmiş metal parçaların konumlarının çizimleri veya fotoğrafları (örneğin; ısıtma teçhizatı, yedek tekerlek, hava filtresi, dümenleme mekanizması, v.b.):
- 10.5.3. Radyo parazitleri kumanda teçhizatının tablo ve çizimi:
- 10.5.4. Doğru akım dirençlerinin anma değerinin özellikleri ve dirençli ateşleme kablolarında metre başına bunların anma direncinin anma değerinin özellikleri:

11. AYDINLATMA VE IŞIKLI SİNYAL CİHAZLARI (bütün tertibatların aydınlatma yüzeylerinin konumlarını gösterecek şekilde traktörün dışının boyutlandırılmış şemaları, sayısı, kablo ağı, tip onayı işareti ve ışıkların rengi)

11.1. Zorunlu tertibatlar

- 11.1.1. Kısa hüzmeye farları:
- 11.1.2. Ön konum (yan) lambaları:
- 11.1.3. Arka konum lambaları:
- 11.1.4. Yön belirtici lambalar:
- Ön:
- Arka:
- Yan:
- 11.1.5. Arka geri yansıtıcılar:
- 11.1.6. Arka tescil plakası lambaları:
- 11.1.7. Stop lambaları:
- 11.1.8. Tehlike ikaz tertibatı (Flaşörlü, yanıp sönen, sarı ışıklı, dönerli, uyarı lambası):

11.2. İsteğe bağlı aygıtlar

- 11.2.1. Uzun hüzme farları:
- 11.2.2. Ön sis lambaları:
- 11.2.3. Arka sis lambaları:
- 11.2.4. Geri vites lambaları:
- 11.2.5. Çalışma lambaları:
- 11.2.6. Park lambaları:
- 11.2.7. Dış hat işaret lambaları:
- 11.2.8. Römork yön gösterici lambaları için ikaz ışığı(ları):
- 11.3 Lambaların dışında kalan elektriksel/elektronik kısımların kısa tarifi (varsa):**
- 12. MUHTELİF**
- 12.1. Sesli ikaz cihazı(ları) (konumu):**
- 12.1.1. Aksam tip onayı işareti(leri):
- 12.2. Traktör ve çekilen araçlar arasındaki mekanik bağlantı**
- 12.2.1. Bağlantının tipi(leri):
- 12.2.2. Ticari işareti(leri):
- 12.2.3. Aksam tip onayı işareti(leri):
- 12.2.4. En fazlakg yatay yük için tasarlanmış tertibat ve en fazla kg düşey yük için tasarlanmış tertibat (varsa ⁽¹⁹⁾)
- 12.3. Hidrolik kaldırma**
Üç nokta bağlantı: Var/yok ⁽¹⁾
- 12.4. Römorklarda aydınlatma ve ışıklı sinyal cihazları için güç bağlantısı (tarifi):**
- 12.5. Kumandaların takılması, yeri, fonksiyonu ve işaretlenmesi (tarifi, fotoğraflar veya diyagramlar):**
- 12.6. Arka tescil plakasının yeri (şekli ve boyutları):**
- 12.7. Ön bağlantı tertibatı (boyutlandırılmış çizim):**
- 12.8. Monte edilen aracın veya çekilen araçların çalışması ve kumandası için kullanılan göğüs üzerindeki elektronik sistemlerin tarifi:**

Notlar

- ⁽¹⁾ Uygulanmayanı çiziniz.
- ⁽²⁾ Tolerans veriniz.
- ⁽³⁾ Bir parça tip onayı almışsa, bu onaya atıfta bulunulduğu takdirde bu parçanın tarif edilmesine gerek yoktur. Benzer şekilde, bir parçanın iliştilmiş çizim ve diyagramlarından yapısı net bir şekilde belli oluyorsa tarif edilmesine gerek yoktur. Fotoğraf veya çizimlerin iliştilirdiği her başlık için karşılık gelen eklerin numarasını belirtiniz.
- ⁽⁴⁾ Ek II'de belirtilen tariflere göre sınıflandırma.
- ⁽⁵⁾ Standardlar ISO 612 – 1978 ve 1176 –1990.
- ⁽⁶⁾ Sürücünün kütlesi 75 kg olarak kabul edilmelidir. 'Avadanlıklar', 'Avadanlık kutusu' anlamındadır.
- ⁽⁷⁾ Standard ISO 612 – 1978 (madde 6.4).
- ⁽⁸⁾ Standard ISO 4004 –1983.
- ⁽⁹⁾ Standard ISO 612 – 1978 (Madde 6.1).

- (¹⁰) Standard ISO 612 – 1978 (Madde 6.2).
(¹¹) Standard ISO 612 – 1978 (Madde 6.3).
(¹²) Standard ISO 612 – 1978 (Madde 6.6).
(¹³) Standard ISO 612 – 1978 (Madde 6.7).
(¹⁴) Standard ISO 612 – 1978 (Madde 8).
(¹⁵) Talep edilen bilgiler, bütün varyantlar için sağlanmalıdır.
(¹⁶) %5'lik bir toleransa müsaade edilir. Bu hüküm, 3 km/h'lik bir tolerans dahilinde 43 km/h'i geçmeyen bir hız ölçümüne dayandırılmalıdır. Komisyon Yönetmeliği 98/89/AT (RG L 322, 1.12.1998, s.40'a bakınız).
(¹⁷) Standard ISO 789/3 – 1993.
(¹⁸) Aşağıdaki özellikler her bir fren tertibatı için verilmelidir:
- Frenlerin tip ve karakteri (boyutlandırılmış şema) (kampana veya diskler, v.b., frenli tekerlekler, bu tekerleklere aktarım, sürtünme yüzeyleri, bunların özellikleri ve etkin alanları, kampanaların yarıçapı, pabuçlar veya diskler, kampanaların ağırlığı ve ayarlama tertibatları),
- Aktarma ve kumanda (diyagram ekleyiniz) (yapı, ayar, kol oranları, kumandanın ulaşılabilirliği ve konumu, mekanik aktarmada mandallı kumandalar, aktarmanın ana parçalarının karakteristikleri, kumanda silindirleri ve pistonları, fren silindirleri).
(¹⁹) Kavrama tertibatının mekanik dayanımına göre değerleri.
(²⁰) Birden fazla ana motor içeren uygulamalarda, her biri için ayrı bir form sunulmalıdır.

ÖRNEK B

AT traktör tip onayı amaçları için basitleştirilmiş bilgi dokümanı

Kısım 1

Örnek B, yayımlanan ayrı yönetmeliklere göre bir veya daha fazla tip onayı veya aksam tip onayı belgeleri varsa kullanılmalıdır.

İlgili tip onayı veya aksam tip onayı belgelerinin numaraları Kısım III'deki çizelgede verilmelidir.

Ek III'te belirtilen bilgi (uygunluk belgesi), aşağıda 1'den 12'ye kadar olan maddelerin her biri için ve traktörün her tipi/varyantı/versiyonu için sağlanmalıdır.

Yayımlanan ayrı bir yönetmeliğe göre tip onayı veya aksam tip onayı belgesi yoksa, karşılık gelen bölümler için Örnek A'da belirtilen bilgi dokümanı da sağlanmalıdır.

0. Genel

- 0.1. Marka(lar) (imalatçı tarafından tescil edilen ticari işaret):
- 0.2. Tip (varyantları ve versiyonları belirtiniz):
- 0.2.1. Ticari isim(ler) (uygunsa):
- 0.3. Traktör üzerine işaretlenmişse imalatçının tip kodlaması
- 0.3.1. İmalatçının plakası (yeri ve takılma yöntemi):
- 0.3.2. Şasi tanımlı numarası (yeri):
- 0.4. Traktörün kategorisi (¹):
- 0.5. İmalatçının adı ve adresi :
- 0.7. Aksamlarda veya ayrı teknik ünitelerde AT onay işaretinin takılma yeri ve yöntemi: ..
- 0.8. Montaj fabrikasının(larının) adı(ları) ve adresi(leri):

1. Traktörlerin genel yapım özellikleri

(Temsil eden versiyonun ¼ ön ve ¼ arka fotoğrafları veya çizimleri ve komple traktörün boyutlandırılmış çizimini ekleyiniz)

2. Kütleler ve boyutlar

3. **Motor**
4. **Aktarma**
5. **Dingiller**
6. **Suspansiyon**
7. **Dümenleme**
8. **Frenler**
9. **Görüş alanı, camlar, ön cam silecekleri ve geri görüş aynası**
10. **Devrilmeyi önleyici yapılar, hava koruma, koltuklar, yük platformu**
11. **Aydınlatma ve ışıklı sinyal cihazları**
12. **Muhtelif**

(¹) Ek II'de belirtilen tariflere göre sınıflandırma

Kısım II

Çizelge, çoklu giriş olduğunda Kısım I'deki maddelerin çeşitli versiyonlarında izin verilen birleşimleri özetler. Bu aksamların her biri için her giriş, özel bir versiyona uygulanabilecek olan özel aksam veya aksamlarla ilgili olarak çizelgede giriş veya girişleri tanımlayacak bir harf almalıdır.

Tipin her varyantı için ayrı bir çizelge çizilmelidir.

Varyant içinde birleşimlerle ilgili olarak herhangi bir sınırlamaya maruz olmayan çoklu girişler 'Bütün versiyonlar' kolonunda girilmelidir.

Parça No	Bütün versiyonlar	Versiyon 1	Versiyon 2	vb.	Versiyon 'n'

Esas amaç sağlanmak şartıyla bu çizelge alternatif bir formatta veya tertipte sunulabilir.

Her bir varyant ve versiyon, rakam veya harf kodu ile belirtilmeli ve ilgili traktörün uygunluk belgesine (Ek III) de girilmelidir.

Kısım III

Ayrı yönetmeliklerle ilgili tip onayı numaraları

Traktöre uygulanacak olan aşağıda istenen bilgiler (¹) sağlanmalıdır.

AT tip onayı amacı ile ilgili bütün tip onayı veya aksam tip onayı belgeleri (Ekleri ile birlikte) içerilmeli ve onay kuruluşuna sunulmalıdır.

Amaç	AT tip onayı veya aksam tip onayı numarası	Tip onayının veya aksam tip onayının tarihi	Kapsanan tip(ler), varyant(lar), versiyon(lar)
Örnek	E1*76/432*97/54*0026*00	3.2.200	MF/320/U
Frenleme tertibatları	E4*76/432*97/54*0039*00	1.3.200	MF/320/F

İmza:

Organizasyondaki konumu:

Tarih:

(1) İlgili yerleştirme onay belgesinde bulunan bilginin burada tekrar edilmesine gerek yoktur.

Ek II

BÖLÜM A

Traktör kategorilerinin ve tiplerinin tanımı

1. Traktör kategorileri aşağıda belirtildiği şekilde tanımlanır:

- Kategori T₁: En büyük tasarım hızı 40 km/h'ten daha fazla olmayan, en az bir dingilinin minimum iz genişliği 1150 mm'den daha az olmayan, çalışır durumdaki yüksüz ağırlığı 600 kg'dan daha fazla olan ve alt açıklığı 1000 mm'den daha fazla olmayan tekerlekli traktörler.
- Kategori T₂: En büyük tasarım hızı 40 km/h'ten daha fazla olmayan, minimum iz genişliği 1150 mm'den daha az olan, çalışır durumdaki yüksüz ağırlığı 600 kg'dan daha fazla olan ve alt açıklığı 600 mm'den daha fazla olmayan tekerlekli traktörler. Bununla beraber, traktörün ağırlık merkezinin yüksekliği (¹) (yere göre ölçüldüğünde) her dingil için ortalama en küçük ize bölündüğünde 0.90'ı geçerse en büyük tasarım hızı 30 km/h ile sınırlıdır.
- Kategori T₃: En büyük tasarım hızı 40 km/h'ten daha fazla olmayan ve çalışır durumdaki yüksüz ağırlığı 600 kg'dan daha fazla olmayan tekerlekli traktörler.
- Kategori T₄: En büyük tasarım hızı 40 km/h'ten daha fazla olmayan diğer tekerlekli traktörler (İlave 1'de belirtildiği şekilde).

2. Traktörün tipi aşağıdaki şekilde tanımlanır:

“Tip” en azından aşağıdaki temel hususlar bakımından benzer olan aynı kategorideki traktörlerdir.

- İmalatçı.
- İmalatçının tip gösterimi.
- Temel yapı ve tasarım karakteristikleri:
 - Omurga şasi/yan elemanlı şasi/mafsallı şasi (belirgin ve temel farklılıklar).
 - Motor (içten yanmalı/elektriksel/karma).
 - Dingiller (sayısı).

“Varyant” en az aşağıdaki hususlar bakımından benzer olan aynı tip traktörlerdir.

- Motor
 - Çalışma prensibi.
 - Silindirlerin sayısı ve yerleşimi.
 - % 30'dan daha fazla olmayan güç farkı (en yüksek gücün en düşük gücün 1.3 katından daha fazla olmadığı durum).
 - % 20'den daha fazla olmayan silindir kapasitesi farkı (en yüksek rakamın en düşük rakamın 1.2 katından daha fazla olmadığı durum).
- Tahrikli dingiller (sayı, konum, bağlantı).
- Döner dingiller (sayı ve konum).
- % 10'dan daha fazla farklılık göstermeyen en büyük yüklü kütle.
- Aktarma (tip).
- Devrilmeye karşı koruma yapısı.
- Frenli dingiller (sayı).

Bir varyantın “versiyon”u, Ek I'e uygun olarak bilgi paketinde gösterilen maddelerin birleşiminden oluşan traktörlerdir.

(¹) ISO Standard 789, Kısım 6'ya uygun olarak.

BÖLÜM B

AT traktör tip onayı amaçları için istenen özelliklerin listesi

Kısım I

Ayrı yönetmeliklerin listesi

(Uygunsa, aşağıdaki ayrı yönetmeliklerin herbirinin kapsamı ve bunlara yapılan en son değişiklikler dikkate alınarak)

No	Konu	Esas Yönetmelik ve Ek'i	Resmi Gazete (RG) L	Uygulanabilirlik (T4 için İlave 1'e bakınız)		
				T1	T2	T3
1.1	En büyük yüklü kütle	74/151/AT I	84, 28.3.1974, s.25	X	X	X
1.2	Tescil plakası	74/151/AT II	-	X	X	X
1.3	Yakıt deposu	74/151/AT III	-	X	X	X
1.4	Dengeleme kütleleri	74/151/AT IV	-	X	X	X
1.5	Sesli ikaz cihazı	74/151/AT V	-	X	X	X
1.6	Ses seviyesi (dış)	74/151/AT VI	-	X	X	X
2.1	En büyük hız	74/152/AT Paragraf 1	84, 28.3.1974, s.33	X	X	X
2.2	Yük platformları	74/152/AT Paragraf 2	-	X	X	X
3.1	Geri görüş aynaları	74/346/AT	191, 15.7.1974, s.1	X	X	X
4.1	Görüş alanı ve ön cam silecekleri	74/347/AT	191, 15.7.1974, s.5	X	X	X
5.1	Dümenleme donanımı	75/321/AT	147, 9.6.1975, s.24	X	X	X
6.1	Radyo parazitinin giderilmesi	75/322/AT	147, 9.6.1975, s.28	X	X	X
7.1	Frenleme tertibatları	76/432/AT	122, 8.5.1976, s.1	X	X	X
8.1	Yolcu koltukları	76/763/AT	262,27.6.1976,s.135	X	-	X
9.1	Ses seviyeleri (iç)	77/311/AT	105, 28.4.1977, s.1	X	X	X
10.1	Devrilmeye karşı koruma yapıları (ROPS)	77/536/AT	220, 29.8.1977, s.1	X	-	-
No	Konu	Esas Yönetmelik ve Eki	Resmi Gazete (RG) L	Uygulanabilirlik (T4 için İlave 1'e bakınız)		
				T1	T2	T3
11.1	Dizel emisyonları (duman)	77/537/AT	220, 29.8.1977, s.38	X	X	X
12.1	Sürücü koltuğu	78/764/AT	255, 18.9.1978, s.1	X	X	X
13.1	Aydınlatma yerleşimi	78/933/AT	325,20.11.1978, s.16	X	X	X
14.1	Aydınlatma ve ışıklı sinyal cihazları	79/532/AT	145, 13.6.1979, s.16	X	X	X
15.1	Çeki kancası ve geri hareket tertibatı	79/533/AT	145, 13.6.1979, s.20	X	X	X

16.1	ROPS (statik deney)	79/622/AT	179, 17.7.1979, s.1	X	-	-
17.1	Çalışma alanı, sürüş konumuna giriş	80/720/AT	194, 28.7.1980, s.1	X	-	X
18.1	Güç çıkışları	86/297/AT	186, 8.7.1986, s.19	X	X	X
19.1	Arkaya monte edilen ROPS (dar izli traktörler)	86/298/AT	186, 8.7.1986, s.26	-	X	-
20.1	Kumandaların yerleşimi	86/415/AT	240, 26.8.1986, s.1	X	X	X
21.1	Öne monte edilen ROPS (dar izli traktörler)	87/402/AT	220, 8.8.1987, s.1	-	X	-
22.1	Boyutlar ve çekilebilir kütle	89/173/AT I	67, 10.3.1989, s.1	X	X	X
22.2	Camlar	89/173/AT III	-	X	X	X
22.3	Hız düzenleyici	89/173/AT II,1	-	X	X	X
22.4	Tahrik parçalarının korunması	89/173/AT II,2	-	X	X	X
22.5	Mekanik bağlantılar	89/173/AT IV	-	X	X	X
22.6	Tescil plakası	89/173/AT V	-	X	X	X
22.7	Römork-fren bağlantısı	89/173/AT VI	-	X	X	X
23.1	Kirletici emisyonlar	2000/25/AT	173, 12.7.2000, s.1	X	X	X

X = Olduğu gibi uygulanabilir yönetmelik.

- = Uygulanmaz.

Kısım II

Aşağıdaki çizelgede motorlu araçlarla ilgili ayrı yönetmeliklerin teknik özellikleri (yürürlükteki en son versiyon) tarım traktörleri ile ilgili karşılık gelen yönetmeliklerin yerine kullanılabilir.

Tarım traktörleri ile ilgili Kısım I'deki Çizelgede verilen numara ve yönetmeliğin konusu	Motorlu araçlarla ilgili esas yönetmeliğin numarası	AB Resmi Gazetesi	
1.5	Sesli ikaz cihazı	70/388/AT	329, 25.11.1982, s.31
1.6	(Dış) ses seviyeleri	70/157/AT	42, 23.2.1970, s.16
4.1	Görme alanı ve ön cam sileceği	77/649/AT	284, 10.10.1978, s.11
5.1	Dümenleme donanımı	70/311/AT	133, 18.6.1970, s.10
6.1	Radyo parazitinin giderilmesi	72/245/AT	152, 6.7.1972, s.15
7.1	Frenleme tertibatları	71/320/AT	202, 6.9.1971, s.37
11.1	Dizel emisyonları (duman)	72/306/AT	190, 20.8.1972, s.1
14.1	Arka geri yansıtıcılar	76/757/AT	262, 27.9.1976, s.32
14.1	Arka lambalar	76/758/AT	362, 27.9.1976, s.54
14.1	Yön belirtici	76/759/AT	262, 27.9.1976, s.71
14.1	Tescil plakasının aydınlatması	76/760/AT	262, 27.9.1976, s.85
14.1	Farlar	76/761/AT	262, 27.9.1976, s.96
14.1	Kısa hüzme ön farlar	76/761/AT	-
14.1	Ön sis lambaları	76/762/AT	262, 27.9.1976, s.122
14.1	Arka sis lambaları	77/538/AT	220, 20.9.1977, s.60
14.1	Geri vites lambaları	77/539/AT	220, 29.8.1977, s.72
22.2	Emniyet camı	92/22/AT	129, 14.5.1992, s.11
23.1	Kirletici emisyonlar	88/77/AT	36, 9.2.1988, s.33

İlave 1

Kısım 1

T4 traktörlerin tarifi ve kullanım şartları

1. T4 traktörler

1.1. T4.1 Fazla yüksek traktörler:

Fazla yüksek mahsullerde çalışmak için tasarlanmış traktörler, örneğin bağ kütükleri. Bunlar, mahsulün bir veya daha fazla sırasının herbir yanında sol ve sağ tekerlekler olacak şekilde mahsulle paralel olarak ilerleyecek şekilde yüksek bir şasiye veya şasi bölümüne sahiptirler. Bu traktörler, öne, dingillerin arasına, arkaya veya bir platform üzerine takılabilen aletleri taşımak veya çalıştırmak için tasarlanmıştır. Traktör çalışır konumda iken mahsul sıralarına dik alt açıklık 1000 mm'yi geçer. Traktörün ağırlık merkezinin yüksekliği ⁽¹⁾ (normal olarak takılı lastikleri kullanarak yere göre ölçüldüğünde) bütün dingillerin ortalama en küçük izine bölündüğünde 0.90'ı geçtiğinde en büyük tasarım hızı 30 km/h'i geçmemelidir.

1.2. T4.2 Fazla geniş traktörler:

Özellikle çiftliklerin geniş alanlarında çalışmak için tasarlanmış geniş boyutlarıyla karakterize edilen traktörlerdir.

(1) ISO Standard 789, Kısım 6'ya uygun olark.

Kısım II

T4 traktörlere ayrı yönetmeliklerin uygulanabilirliği

No	Konu	Yönetmelik ve Eki	Uygunluk	
			T4.1	T4.2
1.1	En büyük yüklü kütle	74/151/AT I	X	(X)
1.2	Tescil plakası	74/151/AT II	X	X
1.3	Yakıt deposu	74/151/AT III	X	X
1.4	Dengeleme ağırlıkları	74/151/AT IV	X	X
1.5	Sesli ikaz cihazı	74/151/AT V	X	X
1.6	Ses seviyesi (dış)	74/151/AT VI	X	X
2.1	En büyük hız	74/152/AT Paragraf 1	X	X
2.2	Yük platformları	74/152/AT Paragraf 2	(X)	X
3.1	Geri görüş aynaları	74/346/AT	(X)	X
4.1	Görüş alanı ve ön cam silecekleri	74/347/AT	(X)	(X)
5.1	Direksiyon donanımı	75/321/AT	X	X
6.1	Radio parazitlerinin giderilmesi	75/322/AT	X	X
7.1	Frenleme tertibatları	76/432/AT	(X)	X
8.1	Yolcu koltukları	76/763/AT	X	X
9.1	Ses seviyeleri (iç)	77/311/AT	X	X
10.1	ROPS	77/536/AT	SD	X
11.1	Dizel emisyonları (duman)	77/537/AT	X	X
12.1	Sürücü koltuğu	78/764/AT	(X)	X
13.1	Aydınlatma yerleşimi	78/933/AT	(X)	(X)
14.1	Aydınlatma ve ışıklı sinyal cihazları	79/532/AT	X	X
15.1	Çeki kancası ve geri hareket tertibatı	79/533/AT	(X)	X
16.1	ROPS (statik deney)	79/622/AT	SD	X

No	Konu	Yönetmelik ve Eki	Uygulanabilirlik	
			T4.1	T4.2
17.1	Çalışma alanı, sürüş konumuna giriş	80/720/AT	(X)	(X)
18.1	Güç çıkışları	86/297/AT	X	X
19.1	Arkaya monte edilmiş ROPS (dar izli traktörler)	86/298/AT	-	-
20.1	Kumandaların yerleşimi	86/415/AT	X	X
21.1	Öne monte edilmiş ROPS (dar izli traktörler)	87/402/AT	-	-
22.1	Boyutlar ve çekilebilir kütle	89/173/AT I	(X)	(X)
22.2	Camlar	89/173/AT III	X	X
22.3	Hız düzenleyici	89/173/AT II, I	X	X
22.4	Tahrik parçalarının korunması	89/173/AT II,2	(X)	X
22.5	Mekanik bağlantılar	89/173/AT IV	X	(X)
22.6	Tescil plakası	89/173/AT V	X	X
22.7	Römork-fren bağlantısı	89/173/AT VI	X	(X)
23.1	Kirletici emisyonlar	2000/25/AT	X	X

X = Uygulanabilir yönetmelik

(X) = Değiştirilmiş şekilde uygulanabilir yönetmelik (¹)

DP = Ayrı yönetmeliğe ihtiyaç gösterir

- = Uygulanmaz.

(1) AT tip onayının verilmesi için parantezler kaldırılmalıdır. Bununla beraber çerçeve Yönetmeliğin “ikinci aşama” revizyonuna kadar, henüz taslak olarak tamamlanmamış olan ayrı yönetmeliğin (SD) istemlerini de içerecek şekilde her yönetmeliğin bütün özellikleri karşılandığında, AT Tip Onayı Belgesi verilebilir.

İlave 2

AT traktör tip onayı sırasında takip edilmesi gereken işlemler

1. Ana Yönetmeliğin 5 inci maddesine uygun olarak yapılan uygulamada (Ek I, Örnek B), onay kuruluşu aşağıdakileri yerine getirmelidir:
 - (a) Yayımlanan ayrı yönetmeliklere göre aksam tip onaylarının ve tip onaylarının uygulanabilir olduğunun kontrolü ve bu onaylarla kapsanmayan ayrı yönetmeliklerin herhangi biri tarafından yapılması istenen deneylerin ve kontrollerin düzenlenmesi.
 - (b) Dokümantasyon dikkate alınarak traktör bilgi dokümanının Kısım I’inde traktör özelliğinin(lerinin) ve verilerin ilgili ayrı yönetmelik onayları için bilgi paketlerindeki veya onay belgelerindeki verilerde içerildiğinden emin olunması ve bilgi dokümanının Kısım I’indeki bir madde numarası herhangi ayrı bir yönetmeliğin bilgi paketinde içerilmesi için ilgili parça ya da özelliğin bilgi dosyasındaki özelliklere uygun olduğunun teyit edilmesi.
 - (c) Traktörün(lerin) bütün ayrı yönetmelik onayları bakımından teyit edilmiş bilgi dokümanında içerilen ilgili veriye göre yapıldığını doğrulamak için, traktör parçalarının ve sistemlerinin muayenelerinin onaylanmış tipten seçilen bir numune üzerinde yapılması veya yapılmasının sağlanması.
 - (d) Uygulanabildiğinde ayrı teknik ünitelere göre ilgili yerleşim kontrollerinin yapılması veya yapılmasının sağlanması.

2. Bu İlavenin 1 inci maddesinin (c) bendi amacı doğrultusunda muayene edilecek traktör sayısı, aşağıdaki şartlara uygun olarak onaylanacak çeşitli kombinasyonların düzgün olarak muayenesi için yeterli olmalıdır.

- Motor.
- Vites kutusu.
- Tahrikli dingiller (sayısı, konumu, bağlantısı).
- Dümenlenen dingiller (sayı ve konum).
- Frenli dingiller (sayı).
- Devrilmeyi önleyici yapı.

3. Ana Yönetmeliğin 5 inci maddesine (Ek I, Örnek A) uygun olarak yapılan uygulamada onay kuruluşu aşağıdakileri sağlamalıdır:

- (a) İlgili ayrı yönetmeliklerin her biri tarafından istenen gerekli deney ve kontrollerin düzenlenmesi.
- (b) Traktörün traktör bilgi dosyasındaki özelliklere uyduğunun ve ilgili ayrı yönetmeliklerin her birinin teknik özelliklerini karşıladığının doğrulanması.
- (c) Uygulanabilir olduğunda, ayrı teknik ünitelere göre ilgili yerleşim kontrollerinin yapılması veya yapılmasının sağlanması.

BÖLÜM C

AT traktör tip onayı raporu

Kısım I

Örnek (en büyük format: A4 (210x297 mm) veya A4 formatına katlanmış)

İdarenin mühürü

Son olarak .../.../AT sayılı Yönetmelikle değiştirilmiş olan 74/150/AT sayılı Yönetmeliğe uygun traktörün bir tipinin;

- onayı (¹),
- onay kapsamının genişletilmesi (¹),
- onay verilmesinin reddedilmesi (¹),
- onayın geri çekilmesi (¹),

ile ilgili bildirim:

Tip onayı numarası:

Kapsam genişletmenin nedeni:

0. GENEL

0.1. Marka(lar) (imalatçı tarafından tescil edilen):

0.2. Tip (varyantları ve versiyonları belirtiniz):

0.2.1. Ticari isim(ler) (uygun olduğunda):

0.3. Traktör üzerine işaretlenmişse, tipin belirtilme şekli:

0.3.1. İmalatçının plakası (yeri ve takılma yöntemi):

0.3.2. Şasi tanıtım numarası (yeri):

0.4. Traktörün kategorisi:

0.5. İmalatçının adı ve adresi:

0.8. Montaj fabrikasının(larının) adı(ları) ve adresi(leri):

İmza sahibi, yukarıda belirtilen traktör(ler) ve traktörün bu tipine eklenen sonuçların uygulanabilirliği ile ilgili ekli bilgi dokümanında imalatçının tarifinin doğruluğunu belgeler.

Traktörün tipi, ilgili ayrı yönetmeliklerin hepsinin özelliklerini karşılar/karşılamaz ⁽¹⁾.

Tip onayı verildi/reddedildi/geri çekildi ⁽¹⁾

..... (Yer) (Tarih) (İmza)

Ekler: Bilgi dosyası (Örnek B bilgi dokümanının Kısım II ve III'ünü içerecek şekilde (uygun olduğunda)).

Deney sonuçları:

Uygunluk belgelerini imzalayan yetkilendirilmiş kişinin(lerin) ismi(leri) ve imzasının numunesi(leri) ve kişinin(lerin) organizasyon içindeki fonksiyonunu belirten bir cümle.

⁽¹⁾ Uygulanmayanı çiziniz.

Kısım II

Deney sonuçları

(Onay kuruluşu tarafından tamamlanmalı ve traktör tip onayı raporuna eklenmelidir)

1. Ses seviye deneylerinin sonuçları (74/151/AT)

Ana yönetmeliğin numarası ve tip onayı için uygulanabilir en son değişiklik. İki veya daha fazla uygulama safhalı bir yönetmelik için hangi safha olduğunu belirtiniz:

- Varyant/versiyon :

- Hareketli:dB(A)dB(A)dB(A)

- Hareketsiz:dB(A)dB(A)dB(A)

- Motor hızı: min⁻¹ min⁻¹min⁻¹

2. Egzoz emisyon deneylerinin sonuçları

Ana yönetmeliğin numarası ve tip onayı için uygulanabilir en son değişiklik. İki veya daha fazla uygulama safhalı bir Yönetmelik için hangi safha olduğunu belirtiniz:

- Varyant/versiyon :

1. Sonuçlar

- CO: g/kWh g/kWhg/kWh

- HC: g/kWh g/kWh g/kWh

- NO_x: g/kWh g/kWh g/kWh

- Parçacıklar: g/kWh g/kWh g/kWh

- Duman: m⁻¹ m⁻¹ m⁻¹

Sonuçlar (¹)

- CO: g/kWh g/kWh g/kWh

- NO_x: g/kWh g/kWh g/kWh

- NMHC: g/kWh g/kWh g/kWh

- CH₄: g/kWh g/kWh g/kWh

- Parçacıklar: g/kWh g/kWh g/kWh

2. Sürücünün hissettiği ses seviyesi (77/311/AT)

Ana Yönetmeliğin numarası ve tip onayı için uygulanabilir en son değişiklik. İki veya daha fazla uygulama safhalı bir yönetmelik için hangi safha olduğunu belirtiniz:

- Varyant/versiyon :dB(A)dB(A)dB(A)

(¹) Uygulanabilir olduğunda

AT Tip onayı raporları için numaralandırma sistemi

1. Onay numarası, aşağıda belirtilen kurallara uygun olarak komple traktörlerin onayında dört kısımdan; sistemlerin, parçaların ve ayrı teknik ünitelerin onayında beş kısımdan oluşur. Parçalar ve ayrı teknik üniteler ilgili farklı yönetmeliğin hükümlerine uygun olarak işaretlenmelidir. Bütün durumlarda kısımlar yıldızla ayrılmalıdır.

- Kısım I: Küçük “e” harfini takiben onayı veren üye ülkenin tanıtım numarası:
- Almanya için 1, Fransa için 2, İtalya için 3, Hollanda için 4, İsveç için 5, Belçika için 6, İspanya için 9, Birleşik Krallık için 11, Avusturya için 12, Lüksemburg için 13, Finlandiya için 17, Danimarka için 18, Portekiz için 21, Yunanistan için 23, İrlanda için 24 ve Türkiye için 37.
- Kısım II : Esas yönetmeliğin numarası
- Kısım III: Onaya uygulanabilir olan en son değişiklik yapılmış yönetmeliğin numarası.
- Traktör onaylarında bu 74/150/AT sayılı Yönetmeliğin Maddesini(lerini) değiştiren en son yönetmeliktir.
- Ayrı yönetmeliklere göre olan onaylarda bu, sistemin, parçanın veya ayrı teknik ünitenin uyması gereken özel hükümleri içeren en son Yönetmeliktir.
- Bir yönetmelik, farklı teknik standartlara atıfta bulunan farklı yürürlük tarihleri içerdiğinde alfabenin bir harfi eklenmelidir. Bu harf, onayın verildiği esasa dayalı olarak özel teknik isteği belirtecektir.
- Kısım IV: Temel onay numarasını belirtmek için 4 rakamlı ardışık sayı (uygulanabilir olduğunda sıfırla başlayacak şekilde). Sıra her esas yönetmelik için 0001’den başlar.
- Kısım V: Kapsam genişletmesini belirtmek için iki rakamlı ardışık sayı (uygulanabilir olduğunda sıfırla başlayacak şekilde). Sıra her temel onay numarası için 00’dan başlar.

2. Bir traktör onaylanmışsa, Kısım II çıkarılmalıdır.

3. Kısım V, sadece resmi plakadan(lardan) çıkarılmalıdır.

4. İki uygulama aşaması içeren, örneğin A ve B, bir yönetmelikte, çalışma aralığı ve girişi konusu ile ilgili yönetmeliğe göre Fransa tarafından yayınlanan üçüncü sistem onay örneği (şu ana kadar kapsam genişletme almamış):

e 2*80/720*88/414*0003*00

veya

e 2*88/77*91/542A*0003*00

5. Birleşik Krallık tarafından yayınlanan dördüncü traktör onayına ikinci kapsam genişletmenin örneği:

e 11*97/54*0004*02

bu durumda Yönetmelik 97/54/AT, Yönetmelik 74/150/AT’ın maddelerini değiştiren en son yönetmeliktir.

6. Traktörün resmi plakası(ları) üzerine mühürlenmiş onay numarasının örneği:

e 11*97/54*0004

AT UYGUNLUK BELGESİ

Kısım I

ÖRNEK (en büyük format: A4 (210x297 mm) veya A4 formatına katlanmış)

İmza sahibi:
(tam ismi)

Onayda(larda) belirtilen traktörün tipine(lerine) göre aşağıdaki traktörün her bakımdan belirtilen tipe: karşılık geldiğini belgeler:

- 0.1. Marka(lar) (imalatçı tarafından tescil edilen):
- 0.2. Tip (varyantları ve versiyonları belirtiniz):
- 0.2.1. Ticari isim(ler) (uygun olduğunda):
- 0.3. Traktör üzerine işaretlenmişse imalatçının tip kodlaması:
- 0.3.1. İmalatçının plakası (yer ve takılma yöntemi):
- 0.3.2. Şasi tanıtmı numarası (yeri):
- 0.4. Traktörün kategorisi:
- 0.5. İmalatçının adı ve adresi:
- 0.6. Resmi plakaların yeri:
Traktör tanıtmı numarası:
Nümerik veya alfanümerik tanıtmı kodu:

- Tip onayı numarası:
- Tarih:

Traktör, sağda/solda sürüş için herhangi ilave onay gerektirmeden sürekli olarak kaydedilebilir ⁽¹⁾.

.....
(Yer) (Tarih)

.....
(İmza) (Konum)

1. Traktörün genel yapı karakteristikleri

- 1.1. Dingillerin ve tekerleklerin sayısı:
buna ait
- 1.1.3. Tahrikli dingiller:
- 1.1.4. Frenli dingiller:
- 1.4. Geri dönebilen sürüş konumu ⁽¹⁾
- 1.6. Sağda/solda sürüş için tasarlanmış traktör ⁽¹⁾

2. Kütleler ve boyutlar

- 2.1.1 Çalışır durumda yüksüz kütle(ler):
- En büyük:
- En küçük:

2.2.1. Lastik spesifikasyonuna göre traktörün en büyük yüklü kütlesi(leri):

2.2.2. Dingiller arasında kütlelerin (kütlelerin) dağılımı:

2.2.3.1. Kütle(ler) ve lastik(ler):

Dingil No	Lastikler (boyutlar)	Yük kapasitesi	Her dingildeki teknik olarak müsaade edilen en büyük kütle	Bağlantı noktasındaki en büyük müsaade edilen düşey yük

2.3. Dengeleme kütleleri (parçaların toplam kütlesi, malzemesi, sayısı):

2.4. Teknik olarak müsaade edilen çekilebilir kütle: kg

2.4.1. Frensiz: kg

2.4.2. Ayrı frenleme sistemi ile: kg

2.4.3. Atalet frenleriyle: kg

2.4.4. Yardımcı frenleme ile: kg

2.4.5. Traktör-römork birleşiminin toplam kütlesi (römork frenlemenin her yapısı için): ... kg

2.4.6. Bağlantı noktasının konumu

2.4.6.1. Bağlantı noktasının yerden yüksekliği:

2.4.6.1.1. En büyük: mm

2.4.6.1.2. En küçük: mm

2.4.6.2. Arka dingilin ekseninden geçen düşey düzlemden mesafe: mm

2.5. Dingil mesafesi: mm⁽²⁾

2.6. En küçük ve en büyük iz: mm⁽²⁾

2.7.1. Uzunluk: mm⁽²⁾

2.7.2. Genişlik: mm⁽²⁾

2.7.3. Yükseklik: mm⁽²⁾

3. Motor

3.1.1. Marka:

3.1.3. Tipin tanıtım şekli, takılma yöntemi ve yeri :

3.1.6. Çalışma prensibi:

- Kıvılcım, sıkıştırma ateşlemeli⁽¹⁾
- Direkt/indirekt enjeksiyon⁽¹⁾
- İki/dört strok⁽¹⁾

3.1.7. Yakıt:

3.2.1.2. Tip onayı numarası:

3.2.1.6. Silindir sayısı:

3.2.1.7. Motor hacmi: cm³

3.6 min⁻¹ de beyan edilen güç: kW (³)

3.6.1. min⁻¹ de (beyan edilen PTO) güç çıkışındaki güç: kW (³)

4. Aktarma

4.5 Vites kutusu

Oranların sayısı:

- İleri:

- Geri:

4.7 Hesaplanmış en büyük tasarım hızı: km/h

4.7.1. Ölçülen en büyük hız: km/h

7. Dümenleme

7.1. Dümenleme kategorisi: Elle/güçle/yardımcı dümenleme(¹)

8. Frenleme (frenleme sisteminin kısa açıklaması):

8.11.4.1. Bağlantıdaki aşırı basınç: (bir hat): kPa

8.11.4.2. Bağlantıdaki aşırı basınç: (iki hat): kPa

10. Devrilmeyi önleyici yapı, koltuk, yük platformu

10.1. Çerçeve/kabin (¹)
- Marka(lar):
- Tip onayı işareti(leri)

.....
.....

10.1.3 Devrilme çemberi
- Ön/arka (¹)
- Katlanmış/sabit (¹)
- Marka(lar):
- Tip onayı işareti(leri)

.....
.....

10.3.2. Yolcu koltuğu(ları)
- Sayısı:

10.4. Yük platformu

10.4.1. Boyutlar: mm

10.4.3. Teknik olarak müsaade edilen yük: kg

11. Aydınlatma ışıklı sinyal cihazları

11.2. İhtiyari teçhizatlar:

12. Muhtelif

12.2. Traktör ile römork arasındaki mekanik bağlantı:

12.2.1. Tip:

.....
-------	-------

12.2.2. Marka(lar):

.....
-------	-------

12.2.3. Tip onay işaretleri:

.....
-------	-------

12.2.4. En büyük yatay yük (kg)
En büyük düşey yük (kg) (uygunsa)

.....
.....

- 12.3. Hidrolik kaldırma: üç nokta bağlantı: evet/hayır ⁽¹⁾
13. **Dış ses seviyesi**
Tip onayı için esas Yönetmeliğin ve uygulanabilir en son değişikliğin numarası. İki veya daha fazla uygulama safhalı bir yönetmelik için safhasını belirtiniz:
- 13.1. Hareketsiz: dB(A)
- 13.2. Hareketli: dB(A)
14. **Sürücünün hissettiği ses seviyesi**
Tip onayı için ana yönetmeliğin ve uygulanabilir en son değişikliğin numarası. İki veya daha fazla uygulama safhalı bir yönetmelik için safhasını belirtiniz:
15. **Egzoz emisyonları ⁽²⁾**
Tip onayı için ana Yönetmeliğin ve uygulanabilir en son değişikliğin numarası. İki veya daha fazla uygulama safhalı bir yönetmelik için safhasını belirtiniz:
- 15.1. Deneylerin sonuçları
- CO:g/kWh HC:g/kWh NO_x:..... G/kWh
Parçacıklar:.....g/kWh Duman ^(x):m⁻¹
- 15.2. Deneylerin sonuçları
- CO:g/kWh NO_xg/kWh NMHC:..... G/kWh
CH₄:g/kWh Parçacıklar:.....g/kWh
16. **Ülkelere göre beygir gücü(leri) veya sınıfı(ları)**
- | | | |
|---------------------------|---------------------|---------------------|
| - İtalya: | - Fransa: | - İspanya: |
| - Belçika: | - Almanya: | - Lüksemburg: |
| - Danimarka: | - Hollanda: | - Yunanistan: |
| - Birleşik Krallık: | - İrlanda: | - Portekiz: |
| - Avusturya: | - Finlandiya: | - İsveç: |
| - Türkiye:..... | | |
17. **Yorumlar ⁽⁴⁾**
.....
.....

⁽¹⁾ Uygulanmayanı çiziniz.

⁽²⁾ En küçük değeri belirtiniz.

⁽³⁾ Kullanılan deney yöntemini belirtiniz.

⁽⁴⁾ Bunlarla birlikte, çeşitli ihtiyari alanlar veya değerler ve karşılıklı bağlı ilişkilerle ilgili istenilen herhangi bir bilgi (uygunsa bir çizelge halinde).

^(x) Uygulanabilirse.”